



## 四旬期第四主日 (喜樂主日) (丙年)

(不舉行候洗者考核禮)

讀經一 蘇 5:9, 10-12  
答唱詠 詠 34:2-3, 4-5, 6-7  
讀經二 格後 5:17-21  
福音 路 15:1-3, 11-32

道賞：同道共賞；我們一起欣賞  
教會的祈禱和經文

道賞：道理同賞；共同欣賞教會  
禱文和經文的道理

1. 排列經文
2. 重點意義
3. 欣賞和祈禱
4. 用宣讀技巧表達



梵蒂岡第二屆大公會議的每一期會議都以「Adsumus Sancte Spiritus」（「天主聖神，我們因你的名，相聚你台前」）這拉丁禱文開始。這禱文在過去數百年的大公會議、世界主教代表會議，以及其他教會聚會均有採用。此禱文被認為是聖依西多祿（Saint Isidore of Seville，560年—646年4月4日）所作。在開始這「同道偕行」（Synodal Process）的進程時，我們通過祈禱，邀請聖神在我們心中運作，好使我們成為一個滿被恩寵的共融團體。為了這次2021至2023年的「同道偕行」進程，世界主教代表會議秘書處提供這禱文的簡化版，讓各小組或禮儀聚會都能更容易地使用。

台灣地區主教團禮儀委員會及香港教區禮儀委員會合譯  
天主教香港教區宗座署理湯漢樞機准 2021年10月6日

## 為世界主教代表會議祈禱文

天主聖神，我們因你的名，相聚你台前。

你是我們的唯一導師，  
請寓居我們心中；  
指引我們該走之路，  
教導我們如何踐行。  
我們生性軟弱，容易犯罪；  
不要讓我們製造紛亂；  
不要讓我們因無知而誤入歧途，  
因偏執而犯錯。  
願我們在你內合而為一，  
持守真理，實踐正義，  
共議同行，邁向永生。

天主聖神，我們向你呈奉以上的祈求：  
你時時處處運行不息；  
你與聖父及聖子，共融相通，於無窮世之世。  
亞孟。

# 四旬期第四主日 (喜樂主日)

(不舉行候洗者考核禮)

## 進堂詠

凡愛慕耶路撒冷的，都應與她一同喜樂；  
凡為她憂傷的，都要與她盡情歡樂。

(依66:10-11)

**四旬期第四主日** (喜樂主日) (聖詠集第四周)

禁其他彌撒及殯葬彌撒

**本日禮儀** [玫瑰紅/紫]

日課：本主日

本主日彌撒，信經，四旬期第四主日頌謝詞

蘇 5:9, 10-12 詠 34:2-3, 4-5, 6-7

格後 5:17-21

路 15:1-3, 11-32

不要以花卉裝飾祭台；風琴或其他樂器只可用作伴奏歌唱。

但「喜樂主日」(四旬期第四主日)，節日及慶日例外。

# 四旬期第四主日

(不舉行候洗者考核禮)

集禱經

天主，

你藉著你的聖言，奇妙地促使人類和好。

我們懇求你，使基督的子民能以熱切及活潑的信德，  
加緊準備逾越節的來臨。

因你的聖子、我們的主耶穌基督，他和你及聖神，  
是唯一天主，永生永王。亞孟。

參良一世禮書 (5-6世紀) 178

## 思高聖經：《若蘇厄書》引言

《若蘇厄書》（或《約書亞記》）緊接《梅瑟五書》，記述選民第二位偉大的領袖和英雄若蘇厄所行的豐功偉業，敘述他怎樣完成了梅瑟託他的使命，率領以色列人佔據了客納罕地。

聖教會視本書為舊約史書的第一部；但猶太人卻將本書和其他較古的歷史書，列在《前先知書》中。他們以為這些書是先知們（天主的代言人）的著作。事實上，這些史書的作者，不僅以史家的立場，而且也本着先知的使命，記述選民的歷史，為教訓天主的百姓。為此，作者所注目的，是與宗教有關係的事跡，即記載天主怎樣對待以色列，和他們怎樣同天主往來的事跡。

《若蘇厄書》證明天主怎樣實踐了許給聖祖們的諾言，以奇跡異事，使若蘇厄戰勝了客納罕地各民族，佔領了他們的土地；然後若蘇厄按照天主的指示，把所佔領的地方，分配給十二支派，給肋未支派（即司祭們）劃定了四十八座城，為他們的居所。他去世前，曾召集各支派到舍根參加大會，在會上勸勉他們應全心事奉天主，重新許願誓守先人與天主所立的盟約。這樣，若蘇厄便完成了天主所託於他的使命。

佔領客納罕地的時代，據一般經學家和考古學者的意見，當在紀元前十三世紀末期。至於本書的成書時代，以及作者為誰，則不得而知。但可斷言的，即本書的取材是採自民間的古老傳說，極可能有一部份是若蘇厄留下的一些紀錄。這些紀錄無疑是作者所盡量採用的史料。

若蘇厄無疑是後世信友忠實遵守天主命令的最好模範。他與選民所獲得的勝利，以及佔據福地後所獲享的平安，為新約的選民，含有極深的象徵意義，即預兆信友必須經過戰鬥的生活，才得在天堂享受永無窮盡的平安和幸福（希4:8,11）。

# 若蘇厄書

第1章 若蘇厄權威  
 第2-12章 攻佔許地

第13-21章 分地



耶里哥 (蘇6)



第22-24章 若蘇厄遺訓，更新盟約



革黎根山

舍根



厄巴耳山

申11:29-30; 27:9-14



基耳加耳高丘

耶里哥

基耳加耳營地

過約旦河之處  
(蘇3:14-4:18)

## 《聖經辭典：基耳加耳（Gilgal, Galgal）》

地名，有「圓圈」或「圓形物」之意。聖經上以此為名的地方凡六處，今簡述如下：

一、是在以民歷史上有重大關係的名城。當以民征服許地之始，越過約但河之後，若蘇厄命人以十二塊約但河中的大石，建立紀念碑，以紀念以民的偉大及上主的特別護佑（蘇4:19-20），並在此地，令全體未受割損的百姓，接受割損禮（蘇5:1-9）。自此天主不再降「瑪納」，百姓在許地過了第一個巴斯卦羔羊節（逾越節）（蘇5:10-12）。百姓以此為出發點征服許地，節節勝利，勢如破竹，所向無敵（蘇6-12章）。基貝紅人騙取若蘇厄的誓言及盟約，以自保生命的地方，也是這座城（蘇9:6）。先知撒慕爾選立撒烏耳為國王，及國王的一些事蹟，終至他的被棄，可能也是在基耳加耳地方（撒上7:16; 10:8; 11:15; 13:1-5; 15:20-23; 16:14）。達味逃避阿貝沙龍造反之禍後，由河東返歸耶京時，在此地大受民眾的熱烈歡迎（撒下19:15-40）。由此可知，何以基耳加耳對以民是十分富有紀念性及宗教敬禮的中心。可惜這種敬禮，後來竟淪為不正當的邪神敬禮，成了先知們責斥的對象（歐4:15; 9:15; 亞4:4; 5:5）。

關於它的正確地點，至今學者們未能意見一致，比較可靠的意見是，它在耶里哥與約但河之間，在耶里哥之東二公里處。在乃忒拉（Netelah）廢址之附近有基耳加耳之名，阿剌伯人現今稱之為基耳古耳（Gilgul）。

二、另一個基耳加耳是與厄里亞及厄里叟有密切關係的地方，二人甫離開基耳加耳之後，厄里亞被提升天去了（列下2:1）。關於這個基耳加耳的地點，雖也有數個不同的意見，但大多數學者所擁護的意見，是它在貝特耳之北十二公里處。

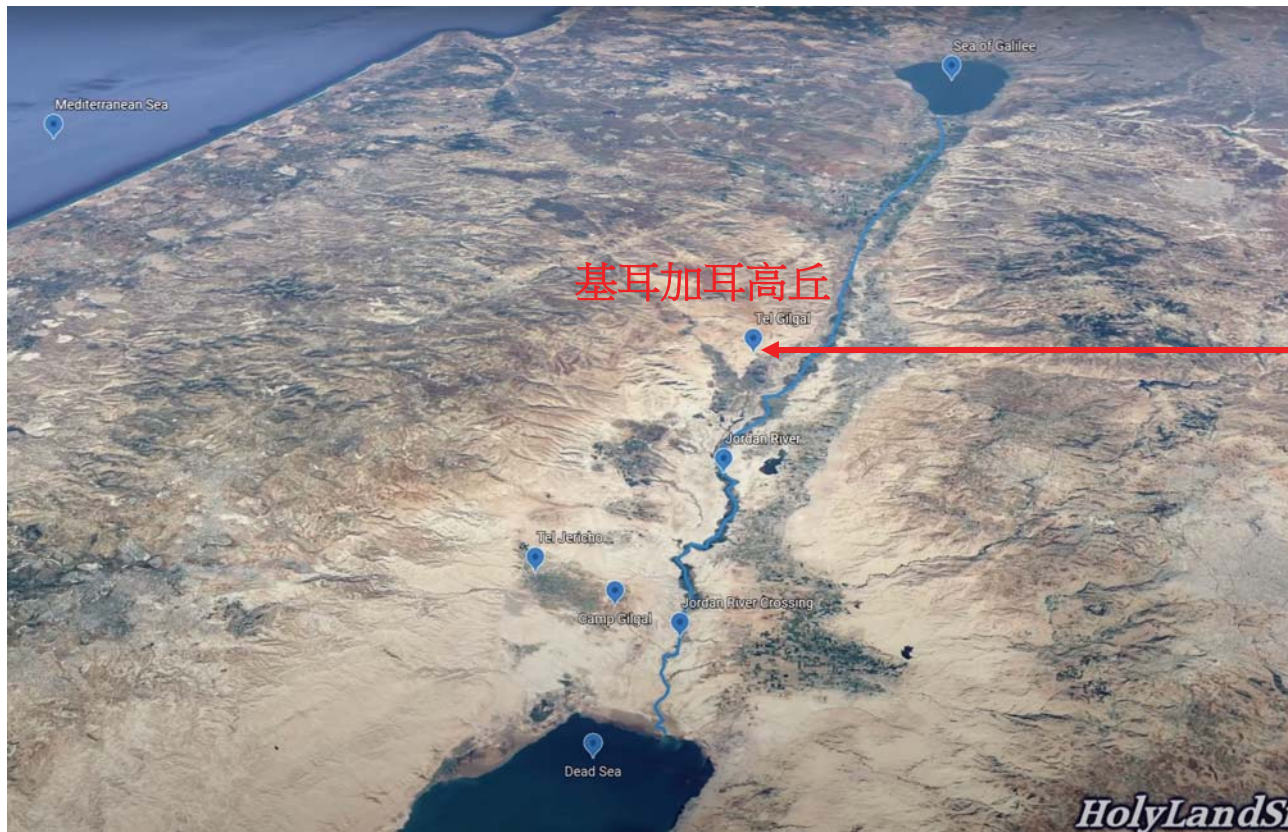
三、與革黎斤及厄巴耳山有關的基耳加耳（申11:30）。有些學者指這兩座山東南附近的一座廢址，為古時的基耳加耳，但這個意見甚不可靠，因此其他學者，以為它與耶里哥附近的基耳加耳同。

四、在猶大支派北部與本雅明支派為界的一城，亦名革里羅特（蘇15:7; 18:17），關於它的位置亦無確切的意見。

五、加上9:2的基耳加耳，思高譯本正確地譯作加里肋亞，在同樣的情形下，將蘇12:23亦譯作加里肋亞（參見依8:23），這是大多數學者所公認的。

六、厄下12:29所說的貝特基耳加耳，則完全不知其確實位置。





凡你們的腳掌所踏之地，都必成為你們的；由曠野直到黎巴嫩，由大河，即幼發拉的河直到西海，是你們的疆界。（申11:24）

Bedhat esh-Sha'ab / Argaman, one of the proposed sites for "the Gilgal," photo taken in 2009 by Adam Zertal

正月初十，百姓由約但河上來以後，在耶里哥東邊的基耳加耳紮了營。若蘇厄將從約但河取來的那十二塊石頭，立在基耳加耳；然後吩咐以色列子民說：「日後你們的子孫，若問他們的父老說：這些石頭有甚麼意思？你們就告訴你們的子孫說：以色列曾在旱地上過了這約但河，因為上主你們的天主，曾在你們面前使約但河水乾涸，直到你們都過了河，正如上主你們的天主，在我們面前使紅海乾涸，直到我們都過了海一樣，為叫地上萬民認識上主的手如何強而有力，為叫你們從此時常敬畏上主，你們的天主。」（蘇4:19-24）

圖：<https://www.holylandsite.com/gilgal> 及 <https://www.thetorah.com/article/gilgal-yhwhs-footprints-in-the-land-of-israel>

讀經一（天主的子民進了預許之地，過逾越節。）

恭讀若蘇厄書 5:9,10-12

那時候，上主對若蘇厄說：

蘇5:2-9 百姓行割損

「今天我由你們身上，消除了埃及的恥辱。」

以色列子民在基耳加耳紮營。

正月十四日晚上，

出12:1-12

在耶里哥平原，舉行了逾越節。

逾越節次日，他們吃了當地的出產，即在那一天，吃了無酵餅和火烤的麥子。

出12:15-20

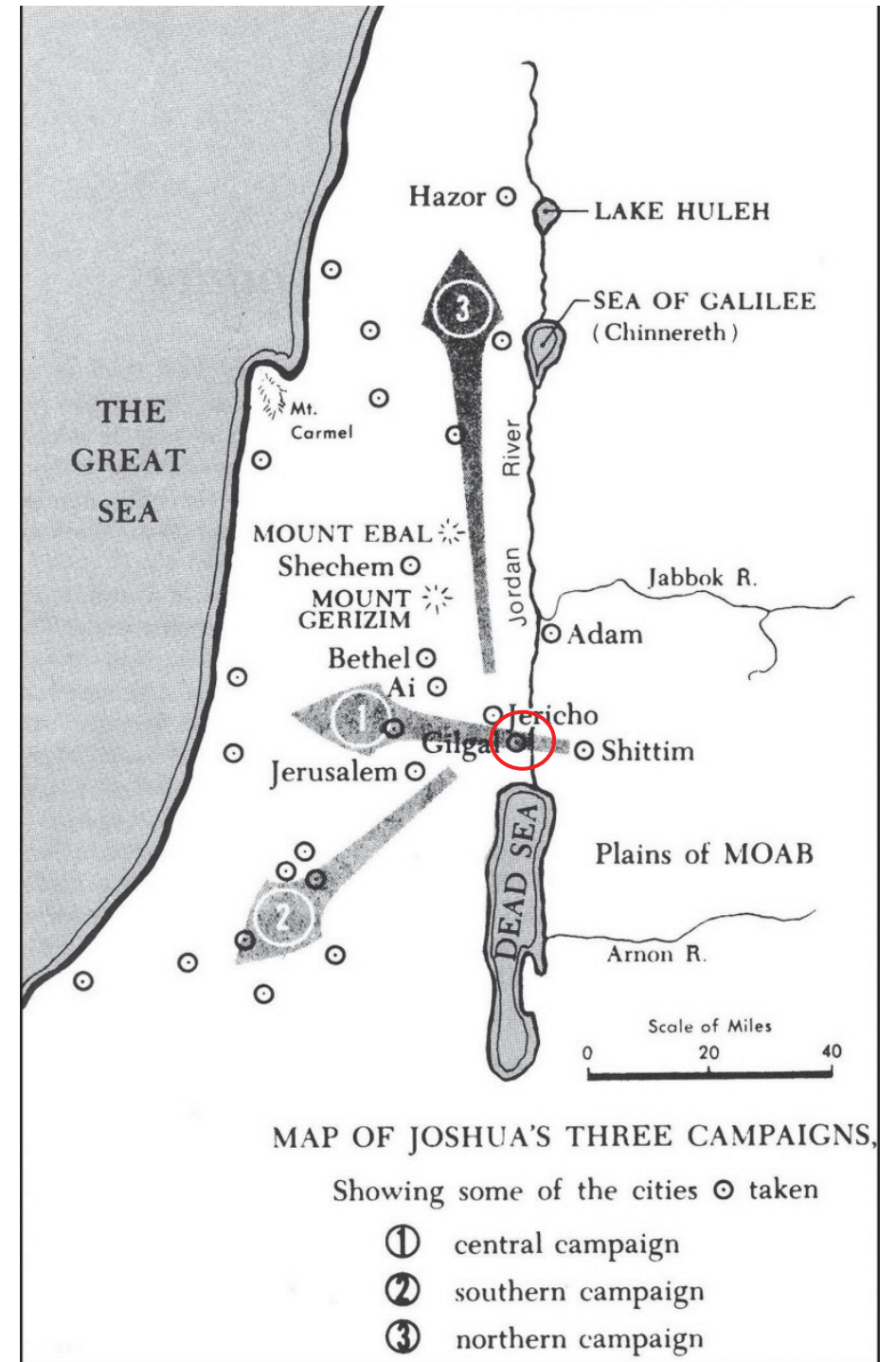
他們吃了當地出產的次日，「瑪納」就停止了。

以色列子民既沒有「瑪納」，

出16章

那年，就以客納罕地的出產為生。

——上主的話。



答唱詠 詠34:2-3, 4-5, 6-7

【答】：請你們體驗，請你們觀看：  
上主是何等的和藹慈善！ (詠34:9)

領：我要時時讚美上主；  
我的口舌不斷讚頌上主；  
願我的心靈，因上主而自豪。  
願謙卑的人聽到，也都歡喜雀躍。【答】

領：請你們同我一起讚揚上主，  
讓我們齊聲頌揚他的名字。  
我尋求了上主，他俯聽了我的祈求：  
由我受的一切驚惶中，將我救出。【答】

領：你們瞻仰他，要喜形於色；  
你們的面容，絕不會羞愧。  
卑微人一呼號，上主立即俯允，  
並且救拔他，脫離一切艱辛。【答】

## 詠34(33)

1 達味在阿彼默肋客前佯狂，被逐逃走時作。

以下22節，是按希伯來文字母編成的字母詩、謝恩歌，也是訓誨詩。重點是以民如何因著盟約成為得天獨厚的民族。

聖奧思定：本聖詠的話是吾主耶穌邀請世人同去讚美天主的話。

教會自古以第9節貼合在聖體聖事上。見伯前2:1-3「所以你們應放棄各種邪惡，各種欺詐、虛偽、嫉妒和各種誹謗，應如初生的嬰兒貪求屬靈性的純奶，為使你們靠着它生長，以致得救；何況你們已嘗到了『主是何等的甘飴』」。

34:2-3; 4-5; 6-7;

(四旬期第四主日丙年)

2 我必要時時讚美上主，對他的讚頌常在我口；  
3 願我的心靈因上主而自豪，願**謙卑的人**聽到也都喜躍。  
4 請你們同我一起讚揚上主，讓我們齊聲頌揚他的名字。

5 我尋求了上主，他聽了我的祈求：由我受的一切驚惶中，將我救出。  
6 你們瞻仰他，要喜形於色，你們的面容，絕不會羞愧。  
7 **卑微人**一呼號，上主立即俯允，並且救拔他出離一切的苦辛。  
8 在那**敬畏上主的人**四周，有上主的天使紮營護守。  
9 請你們體驗，請你們觀看：上主是何等的和藹慈善！**投奔他的**必獲真福永歡。  
10 **上主的聖民**，你們該敬畏上主，因**敬畏他的人**，不會受到窮苦。  
11 富貴的人竟成了赤貧，忍飢受餓，**尋求上主的人**，卻不缺任何福樂。

12 孩子們，你們前來聽我指教，我要教你們敬畏上主之道。  
13 誰是愛好長久生活的人？誰是渴望長壽享福的人？  
14 就應謹守口舌，不說壞話，克制嘴唇，不言欺詐；  
15 躲避罪惡，努力行善，尋求和平，追隨陪伴。  
16 因為上主的雙目垂顧**正義的人**，上主的兩耳聽他們的哀聲。  
17 上主的威容敵視作惡的人民，要把他們的紀念由世上滅盡。  
18 **義人**一呼號，上主立即俯允，拯救他們出離一切的苦辛。  
19 上主親近**心靈破碎的人**，他必救助精神痛苦的人。  
20 義人的災難雖多，上主卻救他免禍；  
21 把他的一切骨骸保全，連一根也不容許折斷。  
22 邪惡為惡人招來死亡，憎恨義人者應該補償。  
23 上主救助**他僕人**的生命，凡投奔他的必不受處刑。

# 保祿生平年表

- |    |       |                                                              |
|----|-------|--------------------------------------------------------------|
| AD | 8     | 掃祿生於塔爾索 ( 宗 22:3 )                                           |
|    | 21    | 在耶路撒冷作經師加瑪里耳弟子 ( 宗 2:3 )                                     |
|    | 34    | 斯德望殉道 ( 宗 7:55 - 8:1 )                                       |
|    | 34    | 敘利亞的安提約基雅成立基督徒團體 ( 宗11:19 )                                  |
|    | 35    | 在大馬士革路上歸化 ( 宗 9:1-18; 22:4-16;<br>26:9-18; 迦 1:12-17 )       |
|    | 35-37 | 在阿拉伯 ( 敘利亞境內 ) ( 迦 1:17 )                                    |
|    | 37-39 | 在大馬士革宣講基督 ( 宗 9:20; 迦 1:17 )                                 |
|    | 39    | 阿勒特王的總督在大馬士革企圖逮捕掃祿，卻被<br>他由城牆上逃脫 ( 宗 9:25; 23:35; 格後 11:32 ) |
|    | 39    | 到耶路撒冷 ( 迦 1:18-19 )                                          |
|    | 39-44 | 在敘利亞及基里基雅傳教 ( 迦 1:21 )                                       |
|    | 44    | 巴爾納伯由塔爾索領掃祿到安提約基雅 ( 宗 11:25 )                                |

- 44 巴爾納伯和掃祿在安提約基雅傳教，信徒被稱為「基督徒」  
(宗 11:26)
- 45 保祿及巴爾納伯送捐獻至耶路撒冷 (宗 11:27-30)
- 45-48 **第一次**出外傳教 (塞浦路斯、丕息狄雅的安提約基雅、依科  
尼雍、呂斯特辣、德爾貝、培爾革) 保祿及巴爾納伯 (宗  
13-14)
- 49 安提約基雅的爭議 (宗 15:1-3)
- 49 耶路撒冷的宗徒會議 (宗 15:4-22)
- \* 49-52 **第二次**出外傳教 (呂斯特辣、夫黎基雅、迦拉達、斐理伯、  
得撒洛尼、雅典、**格林多**) 保祿及息拉 (弟茂德及路加途中  
加入)、巴爾納伯及若望馬爾谷 (宗 15:36-18:22)
- \* 50-52 在**格林多**傳教 (宗 18) 【得前、後】
- 52 在總督加里雍前被告 (宗 18:12-17)

53-57 第三次出外傳教 ( 厄弗所、格林多 ) 保祿、弟茂德、  
路加 ( 宗 18:23-20:38 )

\* 54-56 在厄弗所兩年零三個月 ( 宗 19 ) ，其間曾於55年冬到格  
林多 ( 格前 16:5-9 ) 【格前】

\* 56 經馬其頓 ( 宗 20:1 ) 【格後】

\* 57 回程時在格林多三個月 ( 宗 20:2-3 ) 【迦、羅】

57 在米肋托會見厄弗所長老 ( 宗 20:17-38 )

57-59 在耶路撒冷被捕，囚禁在凱撒勒雅  
( 宗 21:33; 23:35 )

59 在總督斐斯托前辯護 ( 宗 26:24-32 )

59-60 乘船往羅馬 ( 宗 27:1-28:16 )

60-63 第一次在羅馬下獄 ( 宗 28:16-31 ) 【斐、費、哥、弗】

63 獲釋後到西班牙傳教 ( ? ) 【弟前、鐸】

67/68 在尼祿皇執政期間第二次被捕入獄及殉道 【弟後】

## 思高聖經：《格林多前後書》引言

《格林多後書》是宗徒於公元57年夏在馬其頓寫的。

寫這信的動機，是因他那年夏天離開厄弗所，經特洛阿而到馬其頓時，在那裏遇見了他派往格林多的使者弟鐸，聽了他的一切報告之後，便給格林多教會寫了這信：一方面是為誇讚他們能從善如流，痛改前非；另一方面是為駁斥猶太主義保守派對他的誹謗，以衛護自己的宗徒職權。

本書較前書更顯示出了宗徒的內心與性格，和他慈父般的心腸，以及他的憂苦、焦慮和他所獲得的特殊神恩。

本書除序言（1:1-11）和結論（13:11-13）外，可分為三段：

第一段（1:12-7章）：為自己與自己行事的態度作辯護；

第二段（8,9章）：催促信友盡速完成為耶京教會捐款的事宜；

第三段（10-13章）：針對敵人為自己的宗徒職權作辯護。



讀經二（天主在基督內，使世界與自己和好。）

恭讀聖保祿宗徒致格林多人後書 5:17-21

弟兄姊妹們：

誰若在基督內，他就是一個新受造物，  
舊的已成過去，看，都成了新的。

這一切都是出於天主；

他曾藉基督，使我們與他自己和好，  
並將這和好的職務，賜給了我們；

這就是說：

天主在基督內，使世界與自己和好，  
不再追究他們的過犯，  
且將和好的話，放在我們口中。

.....

梵二後羅馬禮 赦罪經

天上的慈父，

因他聖子的死亡和復活，使世界  
與他和好，又恩賜聖神赦免罪過；  
願天主藉著教會的服務，寬恕你，  
賜給你平安。

現在，我因父、及子✠及聖神之名，  
赦免你的罪過。

亞孟。

……所以，我們是代基督作大使了，  
好像是天主藉著我們，來勸勉世人。

我們現在代基督請求你們：  
與天主和好吧！  
因為他曾使那不認識罪的，替我們成了罪，  
好叫我們在他內，成為天主的正義。  
——上主的話。

#### 《天主教教理》

- 1465 司鐸在舉行懺悔聖事慶典時，所完成的職務，就好比尋找亡羊的善牧，為人包紮傷口的慈善撒瑪黎雅人，等待並迎接浪子回頭的慈父；也如同一位正義的法官，無所偏私，作出公平而仁慈的判決。簡言之，司鐸是天主憐愛罪人的標記和工具。
- 1466 聽告解者並非主人，而是予人寬恕的天主的僕人。這聖事的施行人，應與基督的意願和慈愛相結合<sup>(1)</sup>。他對基督徒的行為操守、人情世故，應有深透的了悟，對跌倒的人懷有尊重和靈敏的心；他應熱愛真理，忠於教會的訓導當局，並以耐心帶領懺悔者邁向治癒和完全成熟。他應為懺悔者祈禱、做補贖，並把懺悔者託付給仁慈的主。

<sup>(1)</sup>參閱PO 13

#### 《天主教教理》 1481

拜占廷禮採用多種祈求式的赦罪經文，美妙地表達出寬恕的奧跡：

「天主曾藉著先知納堂寬恕了懺悔的達味；  
也曾寬恕痛哭的伯多祿、  
用眼淚擦乾耶穌雙腳的妓女，  
以及稅吏和浪子。

願這同一天主藉著我這罪人寬恕  
你，在今世及來世；  
願他使你走到他威嚴的審判座前  
時，不會受到任何譴責。  
他當受頌揚，直到永遠。阿們」。

思高聖經：《路加福音》引言

教會歷代相傳：第三部《福音》和《宗徒大事錄》的作者是路加。路加是希臘人（哥4:10-14），大概生於敘利亞的安提約基雅，受過高深教育，也曾作過醫生（哥4:14），可能是因保祿的講勸而信奉了基督。公元50年，他陪同保祿由特洛阿前往斐理伯，58年又從斐理伯返回了耶京（宗16:10-17; 20:5-21:18）。保祿在巴勒斯坦的凱撒勒雅被囚時，他可能侍奉在左右（宗24:23）；後又伴隨被囚的保祿前往羅馬（宗27,28章）。保祿兩次在羅馬坐監時，他都隨侍在側（哥4:14；費24；弟後4:11）；最後，保祿殉道時，可能他也親臨了刑場。據傳說：他也是為主殉道而死的，聖教會每年在10月18日慶祝他的瞻禮。

聖教會一致公認：路加是依據保祿的宣講編寫了《路加福音》，這也可由本書的內容證明，因他的基本思想和道理，與保祿一生所講的極相吻合。

這部《福音》雖然題名是獻給一位頗有名望的希臘人德敖斐羅的（1:3；宗1:1），但作者真正的目的和對象，是寫給已歸化或未歸化的外邦人的，使他們對於基督的福音，獲得一個正確的認識（1:4）。為此，他在本書內力證天主子耶穌基督是全人類的救主。

本書的寫作時間，應在《馬爾谷福音》之後，因為本書有不少參考《馬爾谷福音》之處；又應寫於《宗徒大事錄》之前（見宗1:1）；所以，本書大約是寫於公元61或62年。著作的地點大概是羅馬。

.....

.....

本書的文筆頗為典雅，堪稱一部文學作品，同時也是一部優等的史書，因為作者先仔細訪查了一切（1:1-4），然後纔盡可能按照史書的體例，編排耶穌的生平事跡，同時亦未忽略當時猶太民族和羅馬帝國的歷史背景（1:5,26; 2:1-2; 3:1-2）。在他所訪問過的證人中，定然有聖母瑪利亞，因為有關耶穌的孩提和童年史，應該是直接或間接出自聖母的口授（2:19,51）。

在路加所搜集的資料中，有許多是前二《福音》所未記載過的，路加對這些言行（9:51-19:28），因不知確實發生於何時，遂審慎地將這一切，置於耶穌在加里肋亞和耶京公開傳教兩時期之間。

關於其他事跡，大都是依照宗徒教理講授的次序編排的：

耶穌童年史（1,2章），

[若翰宣講、耶穌在約旦河受洗及基督的族譜（3章）]

加里肋亞傳教生活（4:14-9:50），

赴耶京途中傳教（9:51-19:28），

耶京的傳教生活（19:29-21:38），

苦難聖死與復活（22-24章）。

本《福音》特別着重於救贖的普遍性和基督對罪人的慈愛：這兩端道理也正是保祿的宣講要點；因此，本《福音》亦可稱為《保祿福音》。

福音（你這個弟弟死而復生，失而復得。）

恭讀聖路加福音 15:1-3,11-32

那時候，稅吏及罪人，都來接近耶穌，為聽他講道。

法利塞人及經師竊竊私議，說：  
「這個人與罪人交往，又同他們吃飯。」

路15:4-7 亡羊的比喻

路15:8-10 失錢的比喻

耶穌於是對他們設了這個比喻，說：  
「一個人，有兩個兒子，  
那小的，向父親說：  
父親，請把我應得的一份家產，分給我吧！  
父親於是把產業，分給他們。

過了不多幾天，小兒子把所有的一切，都收拾起來，就往遠方去了。  
他在那裡荒淫度日，耗盡他的錢財。……



……「當他把所有的，都揮霍盡了以後，那地方正遇著大荒年，他便開始窮困起來。他去投靠當地一個居民；那人打發他，到自己的莊田裡，去放豬。他恨不得拿豬吃的豆莢，來果腹，可是，沒有人給他。

「他反躬自問：  
我父親有多少傭工，都口糧豐盛，我在這裡，反要餓死！  
我要起身，到我父親那裡去，並且要給他說：  
父親！我得罪了天，也得罪了你。  
我不配再稱作你的兒子；  
請把我當作你的一個傭工吧！  
他便起身，到他父親那裡去了。……



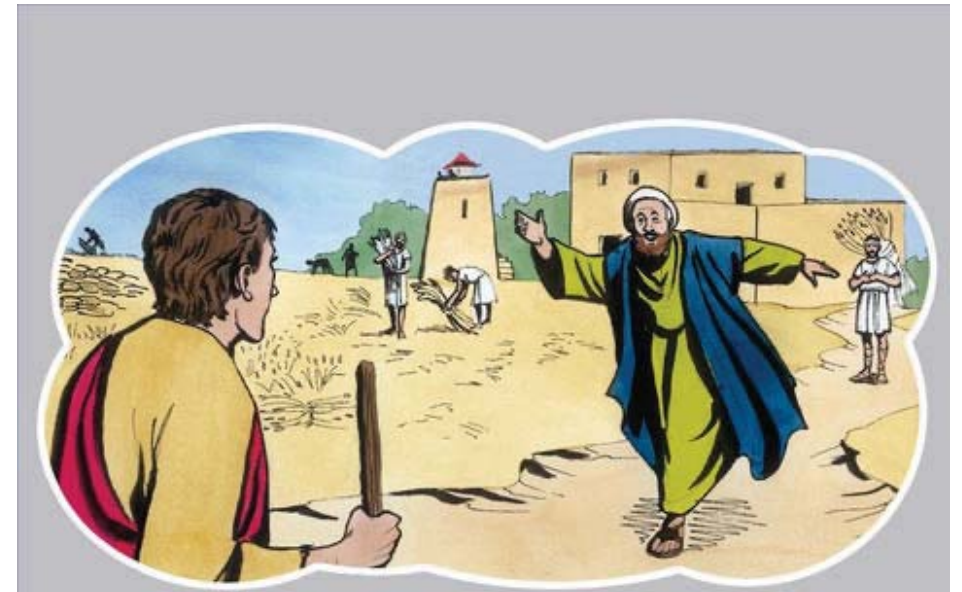
.....

「他離的還遠的時候，他父親就看見了他，動了憐憫的心，跑上前去，擁抱他，熱情地親吻他。

「兒子向他父親說：  
父親，我得罪了天，也得罪了你，我不配再稱作你的兒子！

「他父親卻吩咐自己的僕人，說：  
你們快拿出上等的長袍，給他穿上，把戒指戴在他手上，給他穿上鞋，再把那隻肥牛犢牽來，宰了；  
我們應吃喝歡宴，  
因為我這個兒子，是死而復生，失而復得了。  
他們就歡宴起來。

.....

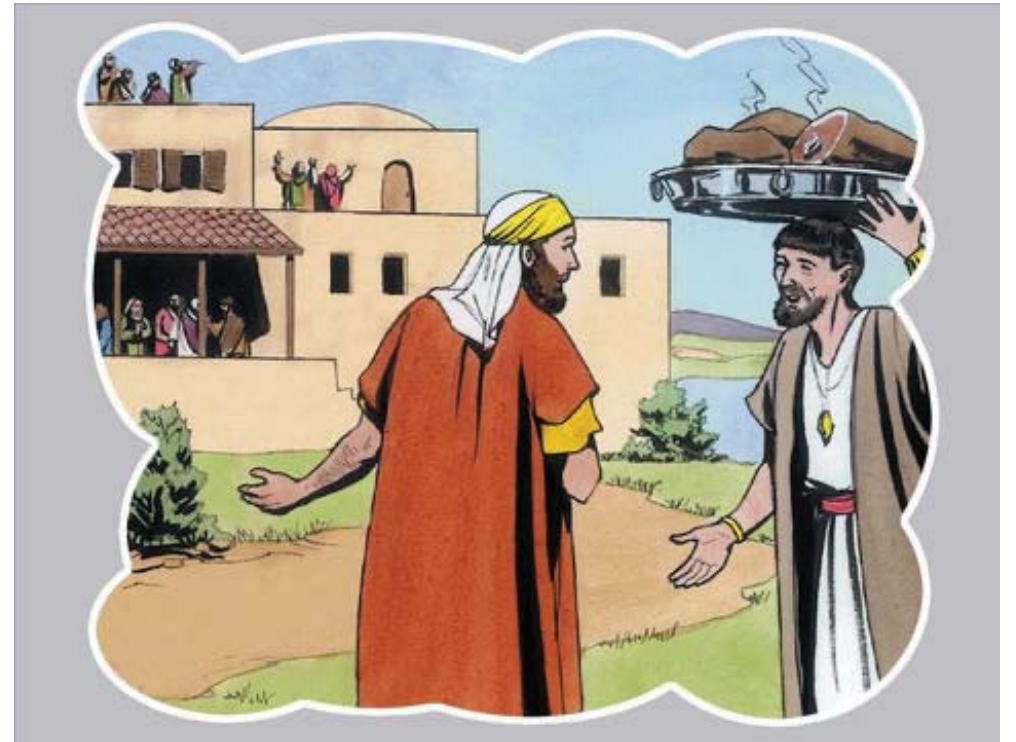


.....

「那時，他的長子，正在田裡。  
當他回來，快到家的時候，聽見有奏樂及歌舞的聲音，於是叫一個僕人過來，問他這是什麼事。

「僕人向他說：你弟弟回來了。  
你父親因為見他無恙歸來，便為他宰了那隻肥牛犢。  
長子就發怒，不肯進去。

.....





.....

他父親於是出來，勸解他。

「他回答父親說：  
你看，這些年來，我服事你，從未違背過  
你的命令，而你從未給過我一隻小山羊，  
讓我同我的朋友們歡宴；  
但你這個兒子，同娼妓耗盡了你的財產，  
他一回來，你反而為他宰了那隻肥牛犢。

「父親給他說：  
孩子！你常同我在一起，凡我所有的，都  
是你的；只因為你這個弟弟，死而復生，  
失而復得，我們應當歡宴喜樂！」  
——上主的話。



## 《天主教教理》

- 1434 基督徒內心的懺悔，可以透過多元的方式來表達。聖經和教父們尤其強調三種方式：**禁食、祈禱和施捨**，以表達人對自己、對天主、對他人的關係的改善。連同經由聖洗或殉道所帶來的根本淨化，他們也指出獲得罪赦的其他方法，就是：努力與近人和好，痛哭己罪，關注近人的得救，請聖人代禱和實踐愛德，因為「愛德遮蓋許多罪過」(伯前4:8)。
- 1435 皈依實現於日常生活中，就是和好的行動、關懷窮人、履行並維護公道和正義、向弟兄承認自己的過失、弟兄間的規過勸善、檢討自己的生活、省察良心、接受靈修指導、忍受痛苦、為正義而忍受迫害<sup>(1)</sup>。每天背負自己的十字架、跟隨基督，是懺悔最穩妥的途徑<sup>(2)</sup>。
- <sup>(1)</sup>參閱亞5:24; 依1:17  
<sup>(2)</sup>參閱路9:23
- 1436 感恩祭與懺悔。我們在感恩祭中，找到日常皈依和懺悔的泉源，並得到滋養，因為基督的祭獻在感恩祭中臨現人間，使我們與天主和好。感恩(聖體)聖事滋養並強化那些要活出基督生命的人。「**聖體是良藥，它從日常的過失中解救我們，並保護我們不犯大罪**」<sup>(1)</sup>。
- <sup>(1)</sup>特倫多(1551): DS 1638

## 《天主教教理》

1437 閱讀聖經、誦唸時辰頌禱禮和天主經：凡是真誠的敬禮或熱心的行動，都能在我們內心重振皈依和懺悔的精神，有助我們得到罪赦。

1438 禮儀年中，補贖(懺悔)的日子和時期(四旬期、逢星期五紀念主受難的日子)是教會踐行懺悔的重要時刻<sup>(1)</sup>。

這些日子尤其適合作靈修的操練(退省)及行善功，懺悔禮儀，為補贖而做的朝聖，自發性的克己，如禁食和施捨、弟兄的分享(慈善和傳教工作)等。

<sup>(1)</sup>參閱SC 109-110; CIC 1249-1253; CCEO 880-883



'Confession' by Vlastimil Hofman, 1906,  
photo: National Museum in Warsaw

## 《天主教教理》

1439 耶穌以「蕩子」的比喻(路15:11-24)，淋漓盡致地描寫了皈依和懺悔的過程。

「慈父」是這比喻的核心人物。兒子被一種虛幻的自由所迷惑，離棄父家；在揮霍盡了他的財產之後，就陷入極大的痛苦中；為了自己要替人放豬而感到莫大的羞辱，尤有甚者，就是竟然想拿豬吃的豆莢來果腹；這蕩子反省自己所失去的幸福；十分後悔，並決定回到父親面前承認自己的過失；走上回家的道路；父親又喜悅、又慷慨地迎接他；這些都是皈依過程固有的特點。

上等的袍子、戒指以及歡宴，象徵這嶄新的生命、一個純淨、高尚、並充滿喜樂的生命，也象徵人回頭歸向天主，回到父家——教會——的情形。

唯有基督的心洞悉天父深厚的慈愛，才能以如此純樸美麗的方式，向我們啟示天父那深不可測的仁慈。

1440 罪惡首先是冒犯天主，斷絕我們與祂之間的共融，它同時傷害與教會的共融。因此，皈依需要天主的寬恕，並與教會和好。這就是懺悔與和好聖事以禮儀所表達和實現的<sup>(1)</sup>。

<sup>(1)</sup>參閱LG 11

## 《天主教教理》

1457 根據教會規定，「凡到達懂事年齡的信友，皆有責任至少一年一次，誠實地告明經省察出來的、自己的重罪」。誰省察到自己犯了死罪，卻沒有先透過懺悔聖事而獲得寬赦，即使懷有很深的痛悔，也不可以領聖體，除非他有充分的理由要領此聖事，但又無法找到聽告解者。兒童在初領聖體之前，也應先領受懺悔聖事。



## 《懺悔聖事禮典》導言 5

因為罪是對天主的忤逆，與天主斷絕友誼，「本來對天主的友誼是要我們熱愛天主，把我們完全信託於天主。」所以罪人賴仁慈天主的恩寵進行懺悔，就是歸向「首先愛了我們的」（若一 4:19）天主聖父，歸向為我們捨生的基督，歸向豐富地傾注在我們身上的聖神。

「但是，由於天主上智深奧與仁慈的計劃，人類因超性的友誼彼此間互相聯繫；因此，一人的罪惡將害及他人，同樣，一人的功德也將利及他人」，所以懺悔也常包括與弟兄的修好，因為犯罪常使他們受害。

再者，人類犯罪有共害作用，同樣、懺悔也有互助作用，他們藉基督的恩寵，得了罪赦，便與其他人共同為世界的和平與正義而工作。

## 《懺悔聖事禮典》導言 6

基督的門徒犯了罪，**受聖神的感動，去領受告解聖事**，首先該全心歸向天主。這個從心坎深處的歸向，包括對罪惡的痛悔及革新生活的意向，藉著向教會的認罪，和適當的補過，以及生活的改善，才能表白真心的歸向。**天主却通過教會賜與罪赦**，而教會是藉著司祭的職務去赦罪。

(a) 痛悔：在懺悔者的行為中，痛悔當佔首位，它是「對已犯罪過的痛心及憎恨，並立志不再重蹈覆轍」。因為「只有回頭改過，即徹底革面洗心的人才能進入基督的國。這種人為天主的愛和聖潔所感動而開始思想，判斷和重組自己的生活。這愛和聖潔是新近表現在聖子身上，而完全賜給我們的(參閱希 1:2; 哥 1:19; 弗 1:23)。」懺悔的真誠，完全繫乎此種真心痛悔，因為悔改應影響人之內心，使他日益光明，日益相似基督。

.....

參考資料：

<https://down.ziliaozhan.org/books/pdf/%E7%A5%9E%E5%AD%A6/%E5%9F%BA%E6%9C%AC%E4%BC%A6%E7%90%86%E7%A5%9E%E5%AD%A6-%E5%90%B4%E6%99%BA%E5%8B%8B%20.pdf>

理性的良心  
意志的良心  
良心省察  
意識省察  
基本抉擇



Bonaventure (聖文德1221-1274)  
showing The Crucifix to  
Thomas Aquinas (聖多瑪斯·亞奎納  
1224-1274)

圖：<https://www.heritage-history.com/index.php?c=resources&s=char-dir&f=bonaventure>

## 《懺悔聖事禮典》導言 6

.....

(b) 認罪：罪過的承認是屬於告解聖事的一部份，這種認罪是由於天主面前完全認識自己，並由於罪過的痛悔而發的；但這內心徹底的省察和外在的告罪，應藉天主的光照和仁慈而為之。

認罪必須使懺悔者在天主的使者前，敞開自己的心；依照此種坦白，基督的代表，以其赦罪或不赦的權柄，得以結審宣判。

(c) 補贖：真實的歸向應以補償罪過、改善生活、賠補損失來完成，補贖的行為及尺度，當適合每個懺悔者，好使每一懺悔者重整他所破壞的秩序，並針對自己的病症，使用對症的良藥。

因此，罪罰該是真正治罪的良藥，且多少能改善懺悔者的生活，這樣，使懺悔者「忘了他的過去」(斐 3:13)，重新進入救恩的奧蹟，以圖將來的發展。

.....





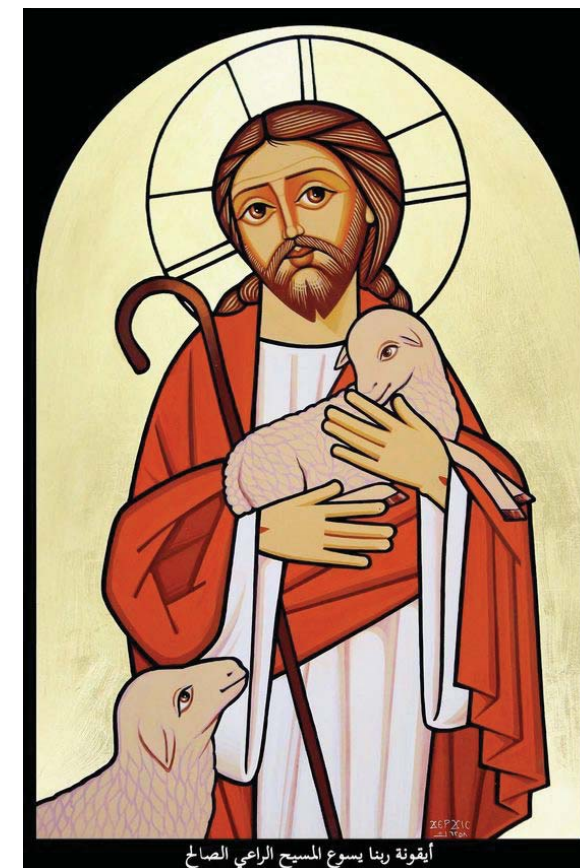
## 《懺悔聖事禮典》導言 6

.....

(d) 赦罪：天主藉教會的司鐸，在罪人向司鐸認罪、表示自己真心悔改時，以赦罪的記號，給與寬赦，以完成告解聖事。因為依照天主的計劃，我們的救主天主的良善和慈愛，既是以可見的方式顯示出來，天主也要以可見的記號施與我們救恩，重訂已毀的盟約。

藉著告解聖事，聖父接受迷途知返的子女，基督肩負迷失的綿羊，重歸羊棧，聖神重新聖化被褻瀆的殿宇，以作久居。最後，因重新或更熱心地分享主的聖宴，使天主的教會，為了敗子的歸來，在聖宴中獲得更大的歡樂。

《懺悔聖事默想》：<http://catholic-dlc.org.hk/2019-penance.pdf>



取自梵蒂岡新聞網：<https://www.vaticannews.va/en/prayers/act-of-contrition.html>

### 常用懺悔經舉例

聖父，我如浪子投奔你的仁慈：我犯罪得罪了你，不配稱為你的兒子。

耶穌基督、世界的救主，你為右盜開啟了天門，在你的王國請記得我。

聖神、愛情及和平的泉源，求你滌除我的罪過，使我與聖父和好，像光明之子向前邁進。

#### An Act of Contrition inspired by the Gospels

Father of mercy, like the prodigal son I return to you and say: "I have sinned against you and am no longer worthy to be called your child."

Christ Jesus, Savior of the world, I pray with the repentant thief to whom you promised Paradise: "Lord, remember me in your kingdom."

Holy Spirit, fountain of love, I call on you with trust: "Purify my heart, and help me to walk as a child of light."

主耶穌，你治癒病人，使盲者復明，你赦免罪婦，並在伯多祿悔改後，以你的愛情堅固他。

求你赦免我的所有罪過，以你的愛情，給我再造一顆新心，使我能與眾弟兄和諧合一，及向世人宣揚救恩。

#### An Act of Contrition inspired by the Gospels

Lord Jesus, you opened the eyes of the blind, healed the sick, forgave the sinful woman, and after Peter's denial confirmed him in your love.

Listen to my prayer: forgive all my sins, renew your love in my heart, help me to live in perfect unity with my fellow Christians that I may proclaim your saving power to all the world.

取自梵蒂岡新聞網：<https://www.vaticannews.va/en/prayers/act-of-contrition.html>

### 常用懺悔經舉例

主耶穌基督，除免世罪的天主羔羊，請藉聖神的恩寵，使我與聖父和好，並以你的寶血，洗淨我的罪過，賜我新生，以光榮你的聖名。

**An Act of Contrition to Jesus, the Lamb of God**

Lord Jesus Christ, you are the Lamb of God; you take away the sins of the world.

Through the grace of the Holy Spirit restore me to friendship with your Father, cleanse me from every stain of sin in the blood you shed for me, and raise me to new life for the glory of your name.

耶穌禱文

主耶穌、天主子，可憐我、罪人。

**The Jesus Prayer**

Lord Jesus, Son of God, have mercy on me, a sinner.

**詠51**

天主，求你按照你的仁慈憐憫我，依你豐厚的慈愛，消滅我的罪惡。

天主，求你給我再造一顆純潔的心，求你使我心重獲堅固的精神。

**An Act of Contrition inspired by Psalm 51**

Lord God, in your goodness have mercy on me: do not look on my sins, but take away all my guilt. Create in me a clean heart and renew within me an upright spirit.

《天主教教理》 1458

.....

誰明認自己的罪過，.....就已經與天主一起行動了。天主指責你的罪過；如果你也承認自己的罪過，你就是與天主聯合一起。人和罪人可以說是兩個事實：當你聽到「人」，這是天主所造成的；當你聽到「罪人」，這是「你」、人自己所造成的。消滅你所做的，好讓天主拯救祂所造的.....。

當你開始厭棄你所做的，你的善行已經開始，因為你承認你的惡行。善行是以承認惡行開始的。你履行真理，便邁向光明<sup>(3)</sup>。

<sup>(3)</sup>聖奧思定，《論若望福音》 12,13: PL 35,1491

# 四旬期第四主日

(不舉行候洗者考核禮)

獻禮經

上主，  
我們歡欣地獻上禮品；

求你使這禮品成為永生的良藥，幫助我們虔誠事奉你，使世人獲得救恩。

因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。

參750年羅馬禮書226

乙年和丙年則選用以下四旬期頌謝詞（一）或（二）

## 四旬期頌謝詞（一）

（四旬期的精神）

主、聖父、全能永生的天主，我們藉著主基督，時時處處感謝你，實在是理所當然的，並有助我們獲得救恩。

你每年恩賜我們，以淨化的心靈，歡欣期待逾越節的奧蹟，俾能以虔誠的祈禱和愛德工作，及參與重生的聖事，而到達作你寵愛子女的美滿境界。

為此，我們隨同天使、總領天使、上座者、宰制者，以及全體天軍，歌頌你的光榮，不停地歡呼：

乙年和丙年則選用以下四旬期頌謝詞（一）或（二）

## 四旬期頌謝詞（二）

（心靈的更新）

主、聖父、全能永生的天主，我們時時處處感謝你，實在是理所當然的，並有助我們獲得救恩。

你為恢復我們心靈的純潔，制訂了這充滿救恩的時期，幫助我們克勝私慾偏情，並在處理塵世變幻的事務上，懂得追求永恆的真福。

為此，我們隨同所有天使和聖人，一起歌頌你，不停地歡呼：

# 四旬期第四主日

(不舉行候洗者考核禮)

## 領主詠

只因為你這個弟弟，死而復生，失而復得，  
我們應當歡宴喜樂！ (路15:32)



# 四旬期第四主日

(不舉行候洗者考核禮)

領主後經

天主，  
你為光照每一個人而親臨世上。

我們懇求你，以你聖寵的光輝，照亮我們的心靈，  
使我們的思念常得你歡心，並能真誠孝愛你。

因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。

1570年羅馬彌撒經書 358

## 四旬期第四主日

隆重祝福

主祭：願主與你們同在。

會眾：也與你的心靈同在。

執事/主祭：請大家俯首，接受天主的降福。

（主祭向會眾伸手）

主祭：上主，求你保護向你祈求的人；堅強軟弱的人；  
並以生命之光，光照那些走在黑暗中和死影下的人。  
你既仁慈地拯救他們脫免一切邪惡，  
求你也幫助他們邁向至善的境界。  
因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。

會眾：亞孟。

主祭：願全能天主，聖父、聖子✠、聖神的降福臨於你們，  
並永遠存留在你們當中。

會眾：亞孟。

2022四旬期靈修短片

# 天鄉不輟的弦歌

默想四旬期《聖詠》

主講：夏志誠主教

《聖詠》是祈禱的瑰寶。《聖詠》作者時而深信上主的扶助，時而呼求上主不要離開自己。

這實在是我們人生旅途的寫照。

在這四旬期及疫情時刻，讓我們與《聖詠》作者一起，傾訴我們的心聲，也靜聽上主對我們的說話。



影片主題

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 四旬期<br>第1主日 | 詠91 - 天主底下  |
| 四旬期<br>第2主日 | 詠27 - 虔誠依恃  |
| 四旬期<br>第3主日 | 詠103 - 讚頌慈愛 |
| 四旬期<br>第4主日 | 詠34 - 感謝護佑  |
| 四旬期<br>第5主日 | 詠126 - 祈求復興 |
| 基督<br>苦難主日  | 詠22 - 苦痛讚歌  |

2022年3月5日至4月8日 四旬期內逢週六晚8時

香港天主教教友總會 YouTube 頻道播放



1. 教宗方濟各將於羅馬時間3月25日預報救主降生節下午5時，即香港時間3月26日零晨零時，在梵蒂岡聖伯多祿大殿舉行懺悔禮及24小時明供聖體期間，奉獻俄羅斯及烏克蘭於聖母無玷聖心。大家可於網上同步參加。

連結：

<https://www.vatican.va/content/francesco/en/events/event.dir.html/content/vaticanevents/en/2022/3/25/celebratione-penitenza.html>

2. 香港聖母聖衣堂將於香港時間3月26日星期六下午1時30分，直播明供聖體並重溫教宗方濟各「奉獻俄羅斯及烏克蘭於聖母無玷聖心」的精華片段，然後於2時30分舉行四旬期第四主日彌撒。

連結：

<https://www.youtube.com/c/OLMCchurchChannel>



# 欣賞主日彌撒讀經及禱文



公佈：2022年3月1日  
香港教區禮儀委員會



播放日期	內容
2022年3月29日(星期二) 晚上7:15	欣賞四旬期第五主日丙年讀經 (2022年4月3日)

待續....